

# Instructions d'installation et d'utilisation

## Cheminée d'intérieur Stone

Ce manuel est disponible en anglais à [www.stoneagemanufacturing.com](http://www.stoneagemanufacturing.com).  
Ce manuel est disponible en français sur [www.stoneagemanufacturing.com](http://www.stoneagemanufacturing.com).

## 1.0 Introduction

Les instructions suivantes concernent l'installation et le fonctionnement du foyer Stone Age, fabriqué par Stone Age Manufacturing, Collinsville, Oklahoma.

Trois générations de connaissances et d'expérience dans le domaine des foyers ont été mises à profit dans la conception et la construction des foyers de la série New Age. Les foyers New Age sont certifiés UL127 pour les États-Unis et ULCS610 pour le Canada. Elles sont également certifiées conformément à la norme ICC-ES AC156 qui répond aux exigences de conception structurelle pour les essais sismiques à un niveau de conformité de  $S_d = 2,5g$ . L'ICC-ES AC156 est conforme à l'American Society of Civil Engineers (ASCE) 7-10 de 2010, à l'International Building Code (IBC) de 2009, au California Building Code de 2010 et à l'ICC-ES AC156 de 2012. Les vues d'assemblage et de coupe d'un foyer NA36IND sont présentées dans la Figure 1.

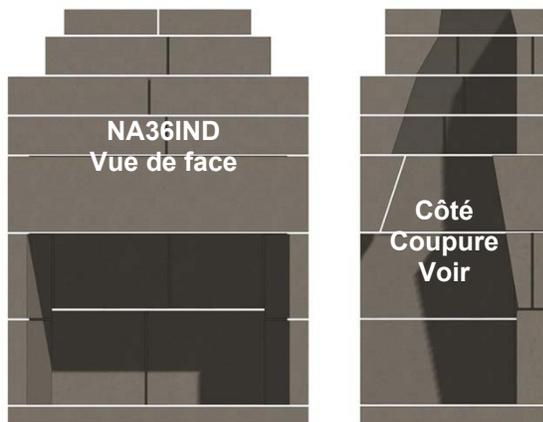


Figure 1. Assemblage du foyer NA36IND et vue en coupe

En raison des modifications structurelles requises dans une maison existante, il est recommandé que ce foyer soit installé par un installateur professionnel, ou par un constructeur dans une nouvelle construction. L'installation par une personne non qualifiée peut annuler la garantie.

Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure.

## 2.0 Description

La cheminée est livrée en kit avec tous les composants nécessaires pour compléter l'installation. Le kit est configuré pour une cheminée à conduit de fumée, mais un adaptateur spécial est disponible pour une cheminée métallique. La disposition des composants, dont certains sont en option, est illustrée à la figure 2. Les composants sont indiqués dans le tableau 1. Les spécifications et les dimensions d'installation sont indiquées dans le tableau 2.

Une installation complète doit comprendre les éléments suivants :

- A. Les éléments du foyer illustrés à la figure 2 et énumérés au tableau 1.
- B. Registre (vendu séparément) (illustré sur la figure 11).
- C. Capuchon de cheminée (vendu séparément) (illustré à la figure 22).
- D. Grille du foyer (vendue séparément) (illustrée à la figure 26).
- E. Brique réfractaire pleine (vendue séparément)
- F. ciment prêt à l'emploi multi-usages Stone Age (vendu séparément).

Le foyer Stone Age a été testé et homologué conformément aux normes UL 127 et ULC S610 pour une utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur, et est homologué par OMNI-Test Laboratories, Inc. pour une installation et un fonctionnement aux États-Unis et au Canada, comme décrit dans ce manuel.

Cette cheminée est conçue pour compléter votre système de chauffage actuel. Elle n'est pas conçue pour être utilisée comme source de chaleur principale.

Assurez-vous d'obtenir les permis de construire requis par les codes locaux avant de procéder à l'installation dans une maison existante.

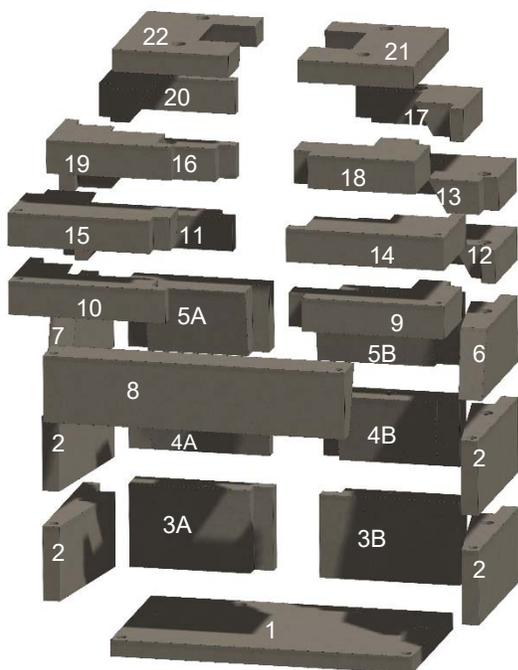


Figure 2. Composants du foyer

Tableau 1. Composants du foyer

Article	Description
1	Plaque de base
2	Paroi latérale inférieure et intermédiaire
3A	Plaque inférieure du dos
3B	Plaque inférieure du dos
4A	Plaque arrière centrale
4B	Plaque arrière centrale
5A	Plaque dorsale supérieure
5B	Plaque dorsale supérieure
6	Paroi latérale supérieure inclinée - droite
7	Paroi latérale supérieure inclinée - gauche
8	En-tête avant
9	Gorge inférieure - Avant droit
10	Gorge inférieure - Avant gauche
11	Gorge inférieure - arrière gauche
12	Gorge inférieure - arrière droite
13	Gorge moyenne - arrière droit
14	Gorge moyenne - Avant droit
15	Gorge moyenne - Avant gauche
16	Gorge moyenne - arrière gauche
17	Gorge supérieure - arrière droite
18	Gorge supérieure - Avant droit
19	Gorge supérieure - Avant gauche
20	Gorge supérieure - arrière gauche
21	Capuchon de gorge - Droit
22	Capuchon de gorge - gauche
23	Bloc de cheminée en maçonnerie ou adaptateur de conduit en métal (vendu séparément, non illustré)

## 2.1 Spécifications

Tableau 2: Dégagements (voir la figure 3)  
NA 36 Cheminée

Article	Clearance	Figure 2 Référence
Mur du fond	0	
Parois latérales	0 à Appliances 18" de l'ouverture du foyer aux points situés devant le foyer	
Plancher : Non combustible s'étendant comme suit	20" lorsque l'âtre est à moins de 6" du plancher 18" lorsque l'âtre est à plus de 6" du plancher	A
Manchon de 12 pouces	48" de l'âtre	B
Garniture supérieure	36" de l'âtre	C
Garniture latérale	6" de l'ouverture du foyer	D
Boîtier frontal	Non combustible de l'âtre jusqu'à 36. (E-1) Combustible à 36" de l'âtre (E-2)	E
Foyer	Si l'ouverture du foyer est de 6 pieds carrés ou plus, l'âtre doit s'étendre d'au moins 20 pouces devant l'ouverture et 12 pouces au-delà de chaque côté. Si l'ouverture est inférieure à 6 pieds carrés, l'âtre doit s'étendre sur au moins 16 pouces devant l'ouverture et 8 pouces au-delà de chaque côté.	
Dégagement autour de la cheminée	Bloc de cheminée New Age 0 Cheminée en tube métallique de 2" (UL 103 et ULC S604)	F
Hauteur de la cheminée	16' du sol	

**Note 1:** Ce foyer est destiné à être utilisé avec des bûches de bois massif ou de gaz ventilé.

**ATTENTION :** Lors de l'utilisation de cet appareil, le registre du foyer doit être réglé en position complètement ouverte.

**Note 2:** Ce foyer n'a pas été testé pour une utilisation avec des portes en verre.

**Remarque 3:** N'utilisez pas de foyer intégré ou d'autres produits non spécifiés pour ce modèle. Utilisez une grille de cheminée lorsque vous brûlez du bois.

**Note 4:** Les revêtements en argile installés dans la section du conduit de fumée sont conformes aux spécifications de la section C315-02 de l'ASTM.

**Note 5:** Assurez-vous que l'installation est conforme aux codes de construction locaux.

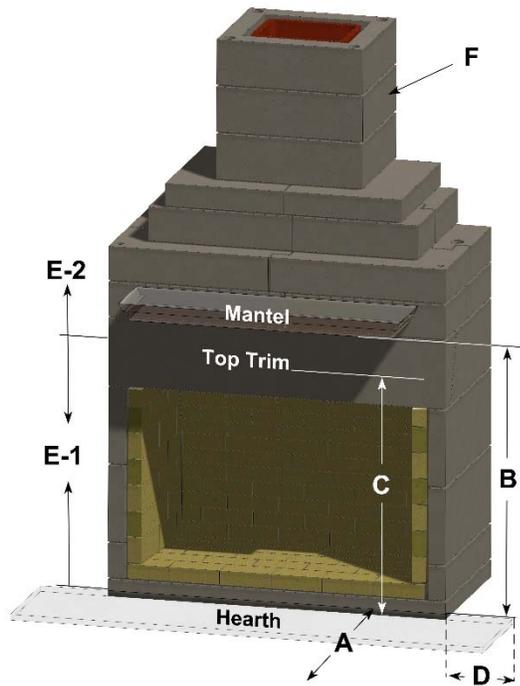


Figure 3. Dégagements (utiliser avec le tableau 2)

## 2.2 Installation d'équipements supplémentaires

**AVERTISSEMENT : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DES PORTES. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS DE PORTES EN VERRE.**

A. N'installez pas un insert de cheminée à moins qu'il ne soit testé avec ce foyer.

B. Il est acceptable de découper ou de percer un trou dans le plancher ou les murs pour l'alimentation en gaz d'un appareil à gaz décoratif ventilé (bûche), l'évacuation de l'air frais ou le dépôt des cendres.

C. Si un appareil à gaz décoratif est installé, il doit être installé conformément au National Gas Fire Code, ANSI Z223.1.

D. Il doit comporter un dispositif d'arrêt automatique.

E. L'installation doit être conforme à la norme ANSI Z21.60 (1991) relative aux appareils à gaz décoratifs dans les appareils ventilés ou au projet d'exigences de l'American Gas Association concernant les allume-bûches à gaz pour les foyers à combustion, projet n° 4 daté d'août 1993.

## 3.0 Installation du foyer

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX DE SUBSTITUTION POUR L'ASSEMBLAGE, L'INSTALLATION OU LE FONCTIONNEMENT DE CE FOYER. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE ANNULE LA GARANTIE ET PEUT ENTRAÎNER UN INCENDIE ET DES BLESSURES CORPORELLES.**

Il est très important que le foyer Stone Age soit installé conformément aux instructions suivantes. Il est également important que les codes de construction locaux soient consultés et suivis. Une installation incorrecte pourrait entraîner :

- Surchauffe, entraînant une défaillance du foyer
- Fuite d'eau de pluie à travers et autour de la cheminée
- Fissures et tassements dus à de mauvaises fondations
- Emission de fumée, d'étincelles et de gaz dans la zone d'habitation
- La combustion des matériaux adjacents à la cheminée.

**AVERTISSEMENT : CE FOYER N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉ. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS DE BÛCHE À GAZ NON VENTILÉE DANS CE FOYER.**

N'installez pas ce foyer dans une maison préfabriquée ou mobile.

### 3.1 Préparations

Sélectionnez un emplacement de mur dans les plans de la maison où toutes les distances minimales, comme indiqué dans le tableau 2 et la figure 3, peuvent être respectées. Procédez comme suit. Les chiffres entre ( ) sont les numéros d'articles du Tableau 1 et de la Figure 2. Assurez-vous que la base sur laquelle le foyer sera installé est une fondation solide et de niveau et qu'elle est composée de matériaux incombustibles, comme le béton.

Choisir une argile réfractaire ou un ciment réfractaire haute température et mélanger selon les instructions du fabricant. Plusieurs sociétés aux États-Unis et au Canada vendent du ciment réfractaire ou de l'argile réfractaire, notamment Stone Age Manufacturing.

Une fois que le foyer est construit, vous devez attendre au moins 28 jours avant de faire un feu pour laisser le temps de durcir. Cela laissera suffisamment de temps pour que les résidus d'eau s'évaporent, éliminant ainsi la réaction indésirable de la combinaison de l'eau et du feu.

### 3.2 Assemblage des composants

Les composants qui se sont brisés pendant le transport et la manutention peuvent être recollés au mortier à condition que les cassures ou les fissures soient propres et que l'alignement d'origine puisse être maintenu. Les composants brisés en plusieurs morceaux doivent être remplacés.

S'il s'agit de votre première installation Stone Age, il est suggéré d'assembler d'abord les composants sans mortier pour vous familiariser avec la façon dont les composants s'assemblent. Voir la figure 1.

A. Déterminez la hauteur par rapport au sol à laquelle vous souhaitez placer la plaque de base (1). La plaque de base, plus la brique réfractaire, aura une épaisseur d'environ 5 ½ pouces. Placez des blocs de ciment sous la plaque de base pour obtenir la hauteur désirée. Notez que les trous dans de nombreuses pièces du kit permettent de placer des barres d'armature et du mortier pour un renforcement supplémentaire, si vous le souhaitez.

B. Lorsque la base est de niveau et d'équerre, placez la plaque de base (1). Mettez-la à niveau d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Voir la figure 4.



Figure 4. Plaque de base

C. Installez les pièces de la paroi latérale (2) et les plaques arrière inférieure et centrale (3A, 3B et 4A, 4B). Utilisez un joint de mortier de 3/8" entre chaque section. Lissez le mortier et assurez-vous que les sections restent de niveau. Voir les figures 5 et 6.



Figure 5. Plaques et parois latérales du bas du dos

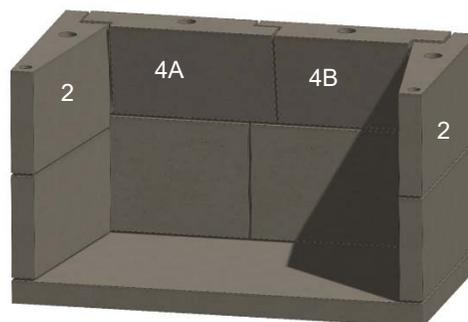


Figure 6. Plaques dorsales et parois latérales du milieu

D. Posez une règle à travers la paroi latérale gauche et droite pour vous assurer que le niveau est maintenu.

E. Installez les parois latérales inclinées (6 et 7), et les plaques arrière supérieures (5A, 5B). Vérifiez les côtés et le dessus avec un niveau. Voir la figure 7.

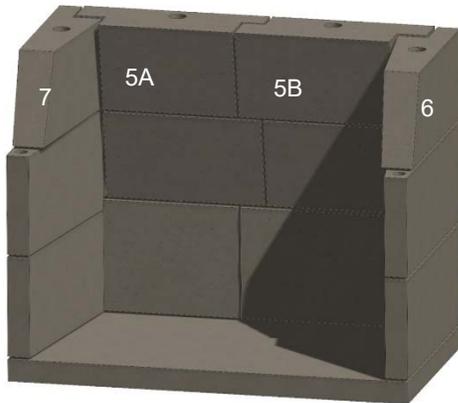


Figure 7. Plaques dorsales et parois latérales supérieures

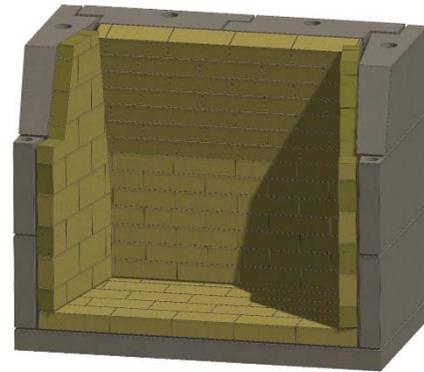


Figure 9. Brique réfractaire achevée

F. Après l'installation des plaques arrière et des parois latérales, installez la brique réfractaire à l'intérieur de la chambre de combustion, en utilisant des joints de mortier de 1/8 de pouce. Recouvrez d'abord le plancher avec du ciment haute température de 1/8 pouce. Sur les murs latéraux, posez la brique sur ses côtés, et sur le mur arrière, posez la brique à plat, en laissant un espace d'air de 1/2 pouce entre la brique réfractaire et les murs du foyer. Empilez la brique jusqu'à ce qu'elle affleure le dessus des pièces 5A, 5B, 6 et 7. Voir les figures 8 et 9.

G. Une fois l'installation des briques réfractaires terminée, installez le linteau avant (8).

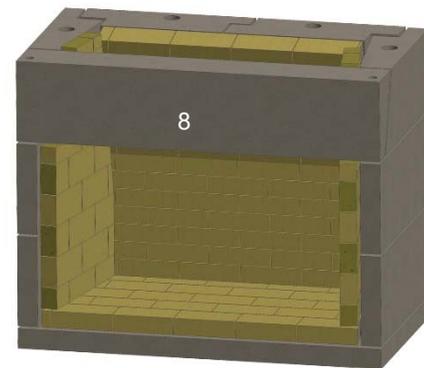


Figure 10. Linteau avant



Figure 8. Installation de la brique réfractaire

H. Installez le clapet en fonte. Voir les figures 11 et 12. Fixez la poignée du tisonnier à travers le registre à la porte du registre. Placez le registre sur le dessus de la boîte à feu, la poignée tournée vers l'avant du foyer. La lèvre inférieure du registre doit reposer sur la brique réfractaire, la lèvre avant reposant sur le linteau avant (8). Mettez le registre en place avec du mortier. Assurez-vous que le registre s'ouvre et se ferme correctement.

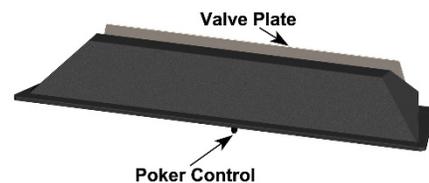
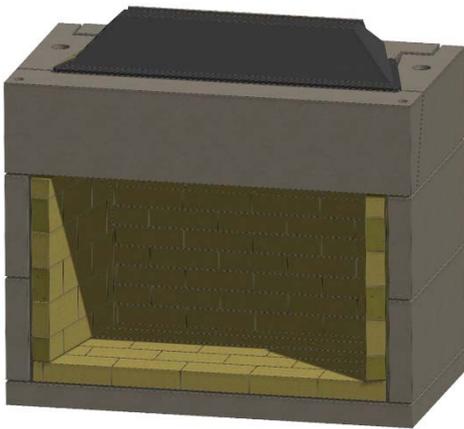
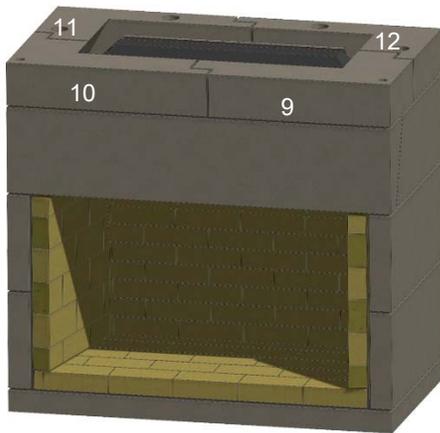


Figure 11. Amortisseur



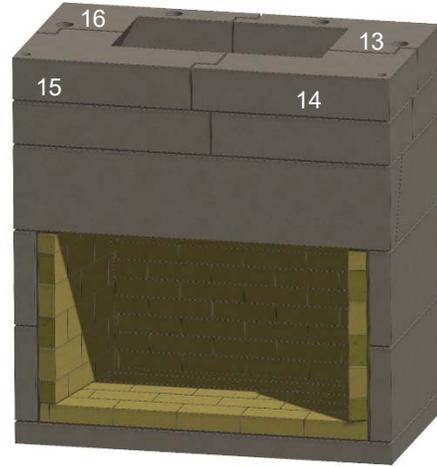
**Figure 12. Placement de l'amortisseur**

I. Installez le premier anneau complet de quatre éléments de gorge à emboîtement (articles 9, 10, 11 et 12). Vérifiez à l'aide d'un niveau. Voir la figure 13.



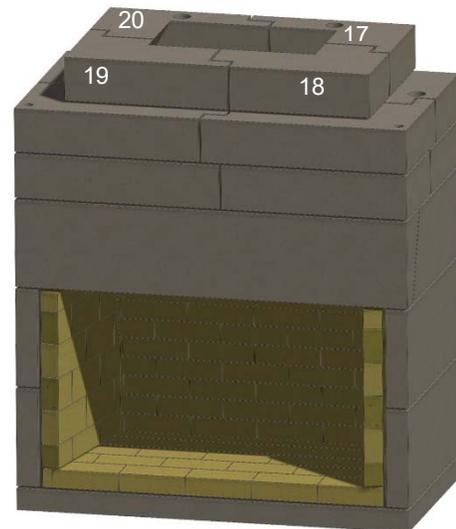
**Figure 13. Niveau inférieur de la gorge**

J. Installez le deuxième anneau des quatre composants de la gorge (points 13, 14 15 16). Vérifiez à l'aide d'un niveau. Voir la figure 14.



**Figure 14. Niveau du milieu de la gorge**

K. Installez le premier anneau plus petit des composants de la gorge, composé des éléments 17, 18, 19 et 20. Assurez-vous que l'anneau est centré. Voir la figure 15.



**Figure 15. Niveau de la gorge supérieure**

L. Installez les pièces du capuchon de la gorge, articles 21 et 22. Voir la figure 16.

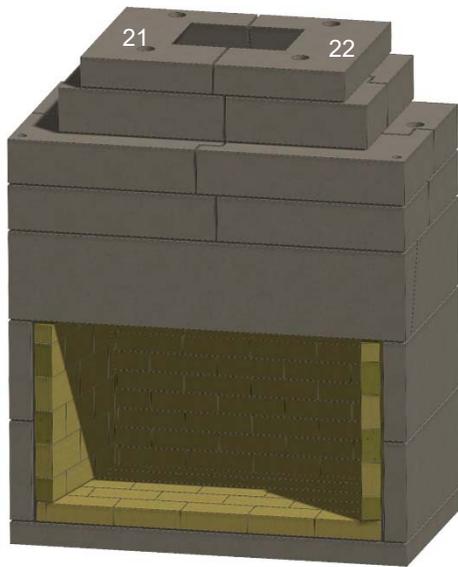


Figure 16. Capuchon de gorge

M. Installez le système de cheminée en maçonnerie Stone Age, composé de gaines en argile et de blocs extérieurs, ou l'adaptateur de tuyau Stone Age si vous installez une cheminée à tuyau métallique. Voir les figures 17 et 18.

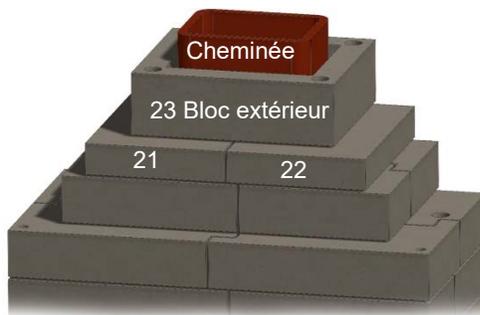


Figure 17. Cheminée en maçonnerie de l'âge de pierre

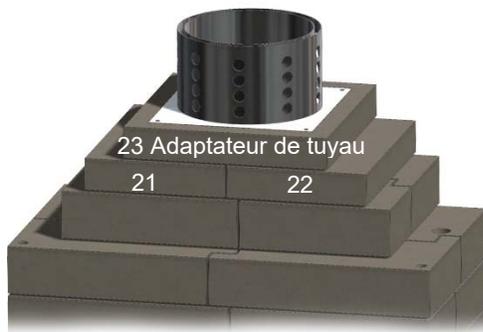


Figure 18. Cheminée en tube métallique

N. Si vous installez un manteau de cheminée et une garniture latérale, surtout s'il s'agit de bois ou d'autres matériaux combustibles, assurez-vous que les distances minimales indiquées dans le tableau 2 et la figure 2 sont respectées.

O. Installez l'âtre et/ou le prolongement de l'âtre. Assurez-vous que les dégagements et les distances du Tableau 2 et de la Figure 3 sont respectés. Assurez-vous que l'âtre et le plancher sous et devant l'âtre sont faits de matériaux entièrement incombustibles, et pas seulement d'un revêtement de sol incombustible. Lorsque l'installation de l'âtre est terminée, vous êtes maintenant prêt à installer l'extérieur.

### 3.3 Finition extérieure

La finition extérieure d'un foyer intérieur varie par rapport à celle d'un foyer extérieur et peut être limitée en fonction de l'emplacement dans la maison et de la charpente qui entoure le foyer. Le manteau et les placages extérieurs peuvent être en pierre fabriquée, en placage mince ou en pierre naturelle pleine profondeur, en tuile, en brique ou en stuc.

Si la finition extérieure est en stuc, en teinture, en tuile ou en pierre mince fabriquée, enveloppez l'extérieur de la chambre de combustion avec une latte métallique. Fixez la latte métallique à la chambre de combustion à l'aide de clous à béton, d'ancrages à maçonnerie ou à béton. La pierre naturelle, le placage mince ou de pleine épaisseur, la brique pleine grandeur, les pavés de béton, les blocs CMU, etc. ne nécessitent pas de latte métallique.

S'assurer que le même mortier réfractaire est utilisé.

## 4.0 Installation de la cheminée

Deux types de cheminée peuvent être installés : le système de cheminée en maçonnerie de l'âge de pierre, composé de blocs extérieurs exclusifs et de conduits en argile, ou un conduit de cheminée en métal testé et certifié conforme aux normes UL 103 pour les États-Unis et ULC S604 pour le Canada.

### 4.1 Système de maçonnerie de l'âge de pierre

Le système de cheminée Stone Age Masonry consiste à empiler des blocs de cheminée Stone Age et à installer un conduit d'argile à l'intérieur.

A. Placez un conduit en argile à l'intérieur du bloc de cheminée. Les trous dans chaque coin du bloc de cheminée permettent de placer des barres d'armature et du mortier pour un renforcement supplémentaire, si nécessaire.

B. Continuez à empiler les blocs extérieurs et les conduits de fumée en argile jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte. Cimentez les sections de conduit de fumée ensemble, et cimentez les sections de bloc de cheminée ensemble. Il y aura un espace d'air mort entre les sections du conduit et du bloc de cheminée. Voir la figure 19.



Figure 19. Assemblage de la cheminée de maçonnerie

C. La cheminée est complétée en empilant autant de sections de conduit que nécessaire pour atteindre la hauteur de la cheminée. Le conduit de cheminée peut être soit droit à travers le plafond et à travers le toit, ou si le foyer est installé sur un mur extérieur, la cheminée peut être extérieure à la maison. Lorsque cela est nécessaire, des blocs de déviation peuvent être utilisés pour la cheminée et doivent être conçus pour soutenir structurellement la déviation avec des CMU ou des poteaux en acier fabriqués sur mesure et/ou des cornières capables de supporter le poids et la hauteur de la cheminée. Ne jamais dépasser un angle de 30 degrés lors de la déviation d'une cheminée. Voir la figure 20.



Figure 20. Blocs de décalage et support CMU

D. Les cheminées en maçonnerie d'une hauteur supérieure à 24 pieds doivent être attachées à la structure environnante pour un soutien supplémentaire, en raison du poids du système d'évacuation. Consultez un ingénieur pour déterminer la meilleure façon de procéder pour votre projet.

E. Si l'ouverture de sortie de la cheminée n'existe pas déjà, localisez le point où la cheminée sortira du toit en descendant jusqu'au centre de la cheminée du foyer. Enfoncez un clou dans le toit pour marquer le centre.

F. Mesurez de tous les côtés du clou et marquez l'ouverture requise, puis découpez un trou dans le toit. N'oubliez pas que le trou est mesuré sur l'horizontale, puis projeté sur le toit. Le trou peut donc être plus grand, en fonction de la pente du toit. Voir la figure 21.



Figure 21. Pénétration du toit

- G. Encadrez l'ouverture dans le toit.
- H. Continuez à ajouter des sections de conduit, en prolongeant la cheminée à travers le toit.
- I. Installez des solins de toit adaptés à la pente du toit.
- J. Utilisez du mortier pour créer une pente à partir du conduit en argile, jusqu'au bord du matériau de finition, afin de faciliter l'évacuation de l'eau. Installez le chapeau de cheminée en suivant les instructions fournies. Il protégera la cheminée de la pluie, des oiseaux, des animaux et des feuilles. Voir la figure 22.



Figure 22. Installer le chapeau de cheminée

## 4.2 Cheminée en métal

Installez la cheminée métallique en suivant les instructions ci-dessous et les instructions fournies par le fabricant du tuyau de cheminée.

Installez un adaptateur de tuyau de maçonnerie Stone Age (vendu séparément) sur le dessus de la chambre de combustion, en utilisant un adaptateur de 14 po de diamètre intérieur pour le NA 36. Raccordez la première section de tuyau à l'adaptateur métallique comme indiqué à la figure 23. La tuyauterie de la cheminée peut être soit directe à travers le plafond et à travers le toit, ou si le foyer est installé sur un mur extérieur, la cheminée peut être extérieure à la maison. Apposez des étiquettes d'avertissement sur le tuyau. Voir la figure 23.



Figure 23. Connecter la cheminée

- A. Lorsque la cheminée traverse un plafond pour atteindre un étage supérieur, assurez-vous que les dégagements recommandés par le fabricant du tuyau de cheminée par rapport aux combustibles sont maintenus avec la charpente à l'endroit où elle traverse le plafond.
- B. Terminez l'installation de la cheminée comme indiqué sur la figure 24. Au fur et à mesure que la cheminée se prolonge dans le grenier jusqu'au toit, fixez des sangles de fixation aux chevrons et aux solives, selon les besoins, pour assurer la stabilité.
- C. Si possible, évitez les déviations, car une installation verticale droite est plus efficace. Si un décalage est nécessaire, pour dégager des chevrons ou d'autres obstructions, 30 degrés est le décalage maximum autorisé, et un seul décalage (en utilisant 2 coudes) est autorisé.
- D. Si l'ouverture de sortie de la cheminée n'existe pas déjà, localisez le point où la cheminée sortira du toit en descendant jusqu'au centre de la cheminée. Enfoncez un clou dans le toit pour marquer le centre.
- E. Mesurez de tous les côtés du clou et marquez l'ouverture requise, puis découpez un trou dans le toit. Rappelez-vous que le trou est mesuré sur l'horizontale, puis projeté sur le toit. Le trou peut donc être plus grand, en fonction de la pente du toit. Voir la figure 21.

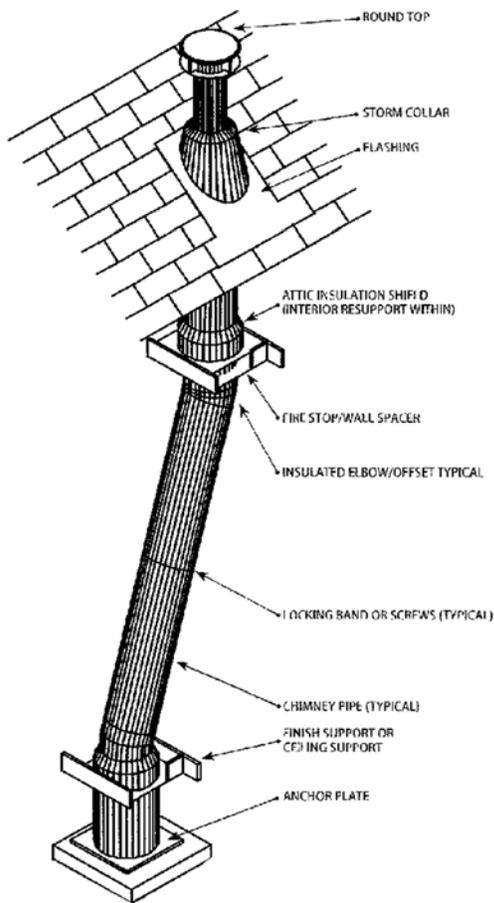


Figure 24. Construction d'une cheminée en métal

F. Encadrez l'ouverture en veillant à ce que la distance minimale recommandée par le fabricant du tuyau de cheminée par rapport aux combustibles existe entre le toit et la cheminée, en veillant à ce que cette distance soit maintenue tout autour.

**AVERTISSEMENT : NE PAS REMPLIR LES ESPACES D'AIR REQUIS AVEC DE L'ISOLATION OU D'AUTRES MATÉRIAUX.**

G. Continuez à ajouter des sections de tuyau, en prolongeant la cheminée à travers le toit.

H. Pour des raisons esthétiques, il est possible de construire une gaine en bois autour de la cheminée exposée. Assurez-vous que les dégagements minimums recommandés par le fabricant du tuyau de cheminée métallique par rapport aux combustibles sont maintenus à l'intérieur de la gaine.

I. Installez les solins de toit adaptés à la pente du toit, ainsi que tout autre accessoire de tuyauterie, conformément aux instructions du fabricant de tuyaux.

J. Installez le chapeau de cheminée approprié pour le tuyau utilisé.

**4.3 Hauteur de la cheminée**

La figure illustre la hauteur correcte du sommet de la cheminée. La hauteur correcte dépend de l'emplacement de la cheminée sur le toit et de la distance par rapport au sommet du toit. Les arbres environnants, les autres bâtiments et les collines peuvent également être pris en compte.

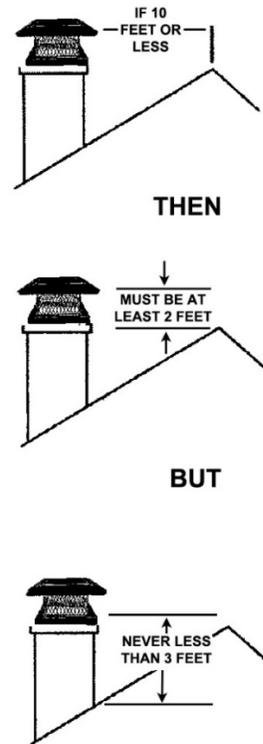


Figure 25. Hauteur de la cheminée

Si le sommet de la cheminée n'est pas assez haut, des courants descendants inhabituels peuvent se produire, entraînant un déversement indésirable de fumée. Pour une explication plus approfondie de l'illustration de la figure, voici la règle traditionnelle des 2/10. Le centre de votre cheminée devrait être au moins deux pieds plus haut que tout toit ou toute projection dans un rayon de dix pieds horizontalement du centre de la cheminée. Cela signifie que la cheminée ne doit pas dépasser le sommet du toit. Une fois que la cheminée est à dix pieds de distance et qu'elle dépasse de deux pieds la structure du toit à cette distance, la hauteur est suffisante, mais elle ne devrait jamais être moins de trois pieds plus haute que le point où elle pénètre la surface du toit.

## 5.0 Instructions d'utilisation

### 5.1 Mesures de sécurité

Une cheminée peut apporter de nombreuses heures de plaisir, de confort et de chaleur si elle est utilisée et entretenue correctement. Certaines précautions de sécurité doivent être observées pour éliminer les dangers associés au feu et fournir un feu satisfaisant et sans fumée.

A. Pour brûler du bois, n'utilisez que du bois solide et séché. N'utilisez pas de bois de rebut ou de bûches artificielles à base de cire, de charbon traité ou de bois trempé dans du goudron de pin ou de la poix.

B. N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides combustibles pour allumer un feu.

C. Maintenez le clapet de la cheminée ouvert lorsque vous faites un feu. N'interrompez pas le flux d'air. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'air pour soutenir la combustion. **Le fabricant de ce foyer n'est pas responsable de la fumée intérieure résultant d'un manque d'air de combustion.**

*ATTENTION : LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL À GAZ DÉCORATIF (BÛCHES À GAZ VENTILÉES) ; LE REGISTRE DU FOYER DOIT ÊTRE RÉGLÉ EN POSITION COMPLÈTEMENT OUVERTE.*

D. Gardez un écran devant la cheminée, sauf lorsque vous entretenez le feu.

E. Maintenez les meubles/oreillers combustibles à au moins quatre pieds de l'ouverture.

F. Ne laissez jamais le feu sans surveillance.

G. Soyez extrêmement prudent lorsque vous ajoutez du bois et manipulez les outils du foyer. Ne lancez jamais, ne donnez jamais de coup de pied ou ne forcez jamais le bois à entrer dans le foyer, car cela pourrait endommager la brique réfractaire et les parois du foyer, ce qui pourrait entraîner des dommages permanents et annuler la garantie. Les fissures de contrainte dues aux cycles thermiques sont normales.

H. Ne modifiez pas ce foyer au point de mettre en péril son intégrité structurelle. Il est acceptable de percer ou de couper un trou pour une conduite de gaz, un évent d'air frais ou une décharge de cendres. N'utilisez que des équipements autorisés par Stone Age avec cette cheminée.

### 5.2 Sélection du bois

N'utilisez que des bûches de bois durci. Les déchets de bois produisent des étincelles. Le bois traité, le charbon ou les bois trempés dans le goudron de pin ne doivent pas être utilisés car ils peuvent laisser un résidu combustible dans le foyer et la cheminée.

Il est préférable d'utiliser du bois sec.

La quantité de chaleur disponible à partir de bûches dépend du type de bois, de sa sécheresse, de la quantité de bois et de la taille des bûches. Cinq kilos de brindilles produiront autant de chaleur qu'une bûche de cinq kilos, mais beaucoup plus rapidement car l'air est plus disponible.

### 5.3 Bois tendre et bois dur

Le bois se divise en deux classes, les bois durs et les bois tendres. Chacun a une utilité dans une cheminée et chacun présente des avantages et des inconvénients.

La catégorie des feuillus comprend des bois comme le chêne, le noyer, le bouleau, l'orme et l'érable. Les résineux comprennent le pin, le sapin, le cèdre et l'épicéa.

Le choix du bois dépend du type de feu que vous souhaitez obtenir. Les bois tendres sont bons pour compenser un refroidissement matinal car le feu se développe plus rapidement. Les bois durs sont préférables pour une combustion plus lente et une chaleur uniforme.

Les résineux contiennent une résine hautement inflammable qui laisse de la suie de créosote dans le conduit de cheminée. Il en résulte souvent des étincelles. Le fait de brûler exclusivement du bois résineux nécessitera une inspection et un nettoyage plus fréquents de la cheminée.

Les artisans du feu expérimentés utilisent souvent de petites quantités de bois d'allumage résineux et de papier journal pour allumer un feu de bûches de bois dur fendu.

### 5.4 Bois séché

La plupart du bois "vert" fraîchement coupé ne brûle pas bien et fume. La pression de l'humidité et de la résine à l'intérieur du bois vert se développe sous l'effet de la chaleur et explose sous forme d'étincelles. Il est donc recommandé de n'utiliser que du bois séché dans votre foyer.

La plupart des bois ont besoin de 9 à 12 mois de maturation et de séchage pour réduire suffisamment leur teneur en humidité afin de produire de bons feux réguliers. Assurez-vous de n'acheter que du bois séché

ou, si vous achetez du bois vert (généralement moins cher), stockez-le correctement pour faciliter le processus de séchage. Les étapes suivantes vous aideront dans le processus d'assaisonnement.

A. Empiler le bois sans le serrer pour permettre une circulation d'air maximale.

B. N'empilez pas le bois sur le sol. Utilisez un support à bois ou empilez le bois sur des chutes de bois. Le stockage à même le sol entraîne la pourriture et l'infiltration d'insectes.

C. Recouvrez les piles de bois d'une bâche afin qu'elles ne soient pas excessivement exposées aux éléments tels que la neige et la pluie.

D. N'empilez pas de bois contre les murs de votre maison.

### 5.5 Construire un feu

A. Utilisez une grille à bûches (vendue séparément) avec votre cheminée. Cela contribuera à une bonne circulation de l'air autour du bois, et empêchera le bois de tomber dans les cendres. Cette grille est illustrée à la figure 26.



Figure 26. Grille à bûches

B. Fermez les fenêtres situées près de la cheminée lorsque vous allumez un feu pour la première fois afin de réduire la possibilité de fumer. Elles peuvent être rouvertes une fois qu'un courant d'air a été créé par la cheminée.

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE POUR LANTERNE DE TYPE ESSENCE, DE KÉROSÈNE, D'ALLUME-FEU LIQUIDE POUR CHARBON DE BOIS OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR ALLUMER OU "RAFRAÎCHIR" UN FEU DANS LE FOYER. GARDEZ TOUS CES LIQUIDES LOIN DU FOYER LORSQU'IL EST UTILISÉ.**

C. Ne surchargez pas la grille de bois avec du bois. Trois à quatre bûches sur le feu en même temps sont suffisantes. Une trop grande quantité de bois sur le feu à la fois peut entraîner une " surchauffe " et une trop grande chaleur dans la chambre de combustion, ce qui peut endommager le foyer.

D. Lorsque vous allumez un feu dans une cheminée froide, un courant descendant peut se créer, laissant un peu de fumée dans la pièce. Pour remédier à ce problème, placez un papier journal dans le foyer et allumez-le. Cela créera un courant ascendant et débarrassera le conduit de l'air froid.

Les étapes suivantes sont recommandées pour allumer un feu.

A. Retirez tout excès de cendres du foyer. Un excès de cendres peut réduire le débit d'air. Certains propriétaires préfèrent laisser une petite couche pour isoler la brique réfractaire froide sous la grille, ce qui facilite le démarrage du feu.

B. Ouvrez et fermez le clapet pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Laissez-le en position complètement ouverte lorsque vous allumez un feu et pendant que le feu brûle.

C. Centrez la grille sur l'âtre inférieur de la chambre de combustion.

D. Émiettez plusieurs journaux sur la surface du feu, sous la grille. Entrecroisez le bois d'allumage sur la grille, au-dessus des journaux.

E. Posez trois bûches sur la grille : deux côte à côte et la troisième en pyramide sur le dessus. Les bûches fendues démarreront plus rapidement. Assurez-vous qu'il y a de l'espace entre les bûches pour la circulation de l'air. Lorsque l'air est chauffé, il est aspiré vers le haut à travers l'espace entre les bûches, créant ainsi plus de combustion.

F. Allumez le papier des deux côtés de la chambre de combustion.

*Attention : Le foyer a besoin d'air pour fonctionner. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'air pour que les autres appareils à combustible ne soient pas privés d'air de combustion, de ventilation et de dilution.*

G. Placez l'écran devant le foyer pour empêcher les étincelles et les braises de s'échapper.

H. Assurez-vous que le feu reste centré dans la chambre de combustion. Ne le laissez pas se déplacer vers la partie avant. Déplacez-le vers l'arrière avec le tisonnier.

I. Ajoutez du bois au feu si nécessaire.

*ATTENTION : Soyez extrêmement prudent lorsque vous ajoutez du bois au feu. Utilisez les outils de cheminée appropriés et portez des gants. Si vous ajoutez une bûche non fendue, il est possible qu'elle veuille se dérouler.*

## 6.0 Nettoyage, inspection et entretien

Comme c'est le cas pour la plupart des autres équipements, la propreté est la meilleure pratique d'entretien et contribuera à de trop nombreuses heures de chaleur et de plaisir.

### **AVERTISSEMENT : NE NETTOYEZ PAS LE FOYER LORSQU'IL EST CHAUD.**

A. Créosote - Formation et élimination. Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques, qui se combinent à l'humidité expulsée pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de cheminée relativement frais d'un feu à combustion lente. En conséquence, des résidus de créosote s'accumulent sur le revêtement du conduit de cheminée. Lorsqu'elle est enflammée, cette créosote produit un feu extrêmement chaud. La cheminée doit être inspectée au moins deux fois par an pendant la saison de chauffage afin de déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. Si une couche importante de créosote s'est accumulée (3 mm ou plus), il faut l'enlever pour réduire le risque d'un feu de cheminée.

B. Élimination des cendres - Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique muni d'un couvercle hermétique, puis transportées à l'extérieur et déposées sur le sol, loin de tout matériau combustible, en attendant leur élimination finale. Si les cendres sont éliminées par enfouissement dans le sol ou autrement dispersées localement, elles doivent être conservées dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les cendres aient complètement refroidi.

C. La grille peut être retirée de la chambre de combustion pour être nettoyée. Cependant, assurez-vous qu'elle est remise en place avant de faire le prochain feu.

D. Maintenez l'écran du foyer propre pour que l'air circule librement à travers lui.

E. Vérifiez ponctuellement les briques réfractaires et le mortier pour détecter les petites fissures. Il se dilatera légèrement avec la chaleur, puis se contractera en refroidissant. Remplacez les briques réfractaires lorsque les fissures s'ouvrent de plus de 1/4" ; ou lorsque les fosses deviennent étendues et plus profondes que 3/16" ; ou lorsqu'un morceau de réfractaire de plus de 2 pouces de diamètre se délodge.

F. Si de la créosote s'est accumulée, il faut l'éliminer pour réduire le risque de feu de cheminée. Nettoyez la cheminée comme indiqué ci-dessous ou faites-la ramoner par un ramonneur professionnel.

**AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS CHIMIQUES POUR CHEMINÉE VERSÉS SUR UN FEU CHAUD. LE NETTOYANT CHIMIQUE PEUT ÊTRE DANGEREUX ET N'AGIT GÉNÉRALEMENT QUE SUR LA SECTION DU CONDUIT LA PLUS PROCHE DU FEU, LAISSANT LE RESTE DU CONDUIT INTACT.**

G. Inspectez le chapeau et l'ouverture de votre cheminée et enlevez tout débris qui pourrait l'obstruer. Dans la mesure du possible, les oiseaux y font souvent leur nid, et il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas de nids.

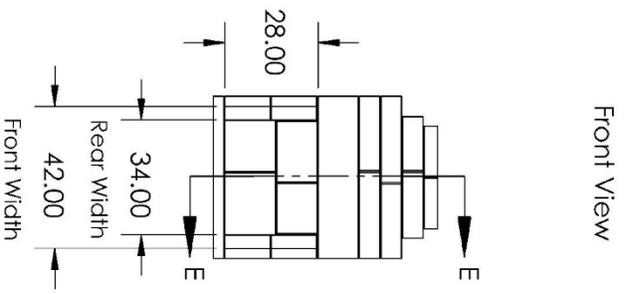
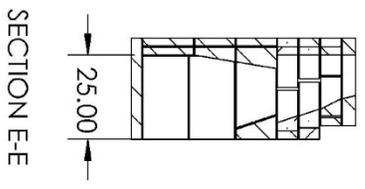
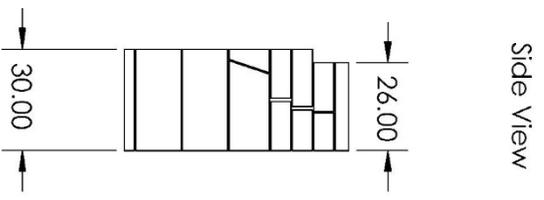
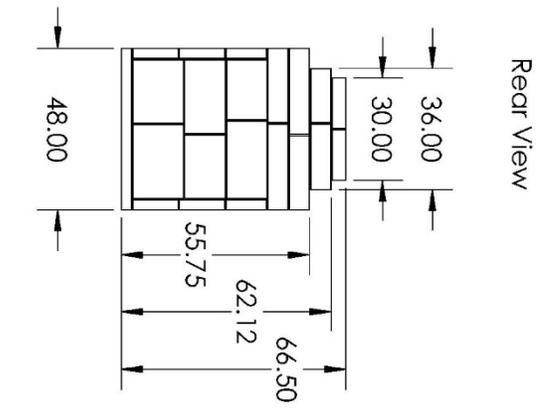
H. Vérifiez le solin métallique et les joints autour de la cheminée. Scellez toute fissure ou tête de clou desserrée pour éviter les fuites du toit.

I. Recouvrez l'ouverture du foyer d'une feuille humide et scellez-la avec du ruban de masquage pour retenir la suie dans le foyer pendant le nettoyage.

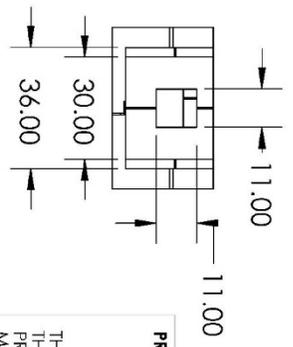
J. Inspectez l'ensemble du conduit de fumée, du haut vers le bas, pour détecter toute obstruction. Utilisez une brosse de nettoyage à manche flexible. Si la cheminée contient des coudes de déviation/retour, nettoyez de haut en bas jusqu'à la déviation, puis de la chambre de combustion jusqu'à la déviation.

K. Vérifiez le conduit de fumée depuis l'intérieur du foyer, avec le registre ouvert, pour détecter toute obstruction.

L. Une fois le nettoyage terminé, utilisez un aspirateur pour éliminer toute la suie et les résidus de la chambre de combustion.



Top View



Firebox Widths, without Firebrick

**PROPRIETARY AND CONFIDENTIAL**

THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DRAWING IS THE SOLE PROPERTY OF STONE AGE MANUFACTURING, INC. ANY REPRODUCTION, IN PART OR AS A WHOLE, WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF STONE AGE MANUFACTURING, INC. IS PROHIBITED.

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED:  
DIMENSIONS ARE IN INCHES  
TWO PLACE DECIMAL ±

DO NOT SCALE DRAWING

**Stone Age**  
Manufacturing  
Modular Masonry Technology at its Finest

11107 E 126TH ST. N.  
Collinsville, OK 74021  
918-371-8861

NAME	DATE

TITLE:  
**36" New Age Indoor**

SIZE DWG. NO. **A NA36IND-3V** REV

SCALE: 1:48 WEIGHT: SHEET 1 OF 1

5 4 3 2 1

### **GARANTIE LIMITÉE**

Les produits de Stone Age Manufacturing, Inc. ("Stone Age") ont été soigneusement fabriqués et les composants assemblés pour donner au client un produit de qualité. Stone Age garantit à l'acheteur original les matériaux qu'il fournit au client contre les défauts de fabrication pour une période de vingt-cinq (25) ans à compter de la date d'achat sur les foyers répertoriés UL-127, pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat sur tous les foyers non répertoriés, les cheminées et autres composants de maçonnerie. Les autres articles ou composants accessoires offerts, mais non produits par Stone Age Manufacturing, Inc. seront couverts par les garanties de leur fabricant. Cette garantie limitée ne couvre que les défauts de fabrication réels du produit Stone Age et ne couvre pas les défauts ou les malfaçons dans l'installation du produit ou de la maçonnerie ou autre structure dans laquelle il est installé. Cette garantie ne couvre pas non plus les articles qui ont été endommagés en raison d'une surchauffe, d'une modification, d'un stockage ou d'un entretien inadéquat. Stone Age réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout composant défectueux du produit Stone Age à la réception d'un avis écrit adressé à Stone Age. Cette garantie limitée couvre uniquement le remplacement de tout composant défectueux du produit lui-même survenant pendant la période de garantie et ne couvre pas le coût de l'installation ou du retrait d'un emplacement fixe. AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST DONNÉE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER QUI SONT SPÉCIFIQUEMENT REJETÉES. Stone Age n'est pas responsable des dommages ou des blessures aux personnes ou aux biens ou d'autres dommages accessoires ou indirects.

Stone Age Manufacturing, Inc.  
11107 E. 126<sup>th</sup> St. N., Collinsville, OK 74021  
<https://Stoneagemanufacturing.com>